



LITERATURA Y CULTURA EN LA GRECIA ANTIGUA

Graciela C. Zecchin de Fasano

Fábio de Souza Lessa

(compiladores)

LITERATURA Y CULTURA EN LA GRECIA ANTIGUA

Graciela C. Zecchin de Fasano
Fábio de Souza Lessa
(compiladores)



2019

Esta publicación ha sido sometida a evaluación interna y externa organizada por la Secretaría de Investigación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata.

Edición: Libros FaHCE

Diseño: D.C.V. Federico Banzato

Tapa: D.G.P. Daniela Nuesch

Editora por la Prosecretaría de Gestión Editorial y Difusión:

Natalia Corbellini

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11.723

©2019 Universidad Nacional de La Plata

ISBN 978-950-34-1744-7

Colección Estudios/Investigaciones, 70

Cita sugerida: Zecchin de Fasano, G. C. y Souza Lessa, F. de (Comp.). (2019). *Literatura y Cultura en la Grecia Antigua*. La Plata : Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. (Estudios/Investigaciones ; 70). Recuperado de <http://libros.fahce.unlp.edu.ar/index.php/libros/catalog/book/144>



Licencia Creative Commons 4.0 Internacional
(Atribución-No comercial-Compartir igual)

Universidad Nacional de La Plata
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Decana

Dra. Ana Julia Ramírez

Vicedecano

Dr. Mauricio Chama

Secretario de Asuntos Académicos

Prof. Hernán Sorgentini

Secretario de Posgrado

Dr. Fabio Espósito

Secretaria de Investigación

Dra. Laura Rovelli

Secretario de Extensión Universitaria

Dr. Jerónimo Pinedo

Prosecretario de Gestión Editorial y Difusión

Dr. Guillermo Banzato

Índice

| | |
|---|------------|
| <u>Presentación.....</u> | <u>7</u> |
| <u>Las mujeres y sus voces: Los discursos femeninos en el canto VI de <i>Ilíada</i></u> | <u>9</u> |
| <u>Un Treno no convencional: El fragmento 531 de Simónides</u> | <u>27</u> |
| <u>Cartografías míticas. El mito o cómo se traban “las palabras y las cosas”. Un enfoque arqueo-antropológico</u> | <u>45</u> |
| <u>Ser mujeres, estar subordinadas. El mapa de coordenadas masculinas en <i>Suplicantes</i> de Esquilo.....</u> | <u>61</u> |
| <u>Pensar en el límite: identidad y representación social en <i>Persas</i> de Esquilo.....</u> | <u>85</u> |
| <u><i>Aves e República: A invenção da cidade</i>.....</u> | <u>101</u> |
| <u>Os Agônes atléticos no <i>Ginástico</i> de Filóstrato</u> | <u>141</u> |
| <u>Los autores.....</u> | <u>157</u> |

Presentación

Este libro es uno de los resultados del proyecto colectivo ***Red argentino-brasileña de cooperación académica e intercambio en Literatura y Sociedad en la Antigua Grecia*** (Código SPU Redes IX 46-147-151) y cuenta con la participación de investigadores portugueses, brasileños y argentinos que, en conjunto, hacen una reflexión acerca de la relación entre la Literatura y la cultura en la sociedad griega arcaica (VIII-VI a.C.) y clásica (V-IV a.C.) y sobre su proyección en Filóstrato (II-III a. C.), de modo que podamos leer las marcas de esa sociedad y su cultura en su producción literaria para comprender cabalmente el significado de la misma dentro de esa sociedad.

El proyecto, como parte del Programa de Promoción de la Universidad Argentina, permitió la consolidación exitosa de vínculos académicos entre la Universidad Nacional de La Plata, la Universidad de Morón y la Universidade Federal do Rio de Janeiro. También se sumaron la Universidad Nacional de Mar del Plata y la Universidad de Coimbra.

En concordancia con el proyecto, el libro propone una reflexión en los varios aspectos en que la literatura expresa una cultura y resulta icónica de una sociedad. De manera que los campos disciplinares de la historia, la literatura, la filosofía, el arte teatral, entre otros, se intersecan en la lectura de la Grecia Antigua aquí desplegada. Si, como sostiene I. Jablonka, *La historia es una literatura contemporánea* (2016) y el reto pendiente de las ciencias sociales de la actualidad es “experimentar colectivamente”; entonces los enfoques históricos deberían ser más literarios por encima de lo que se aspira, y la literatura más real

de lo que se cree. De este modo en los diferentes géneros discursivos de la literatura podemos leer una “cultura”, no sólo a través de la absorción de las relaciones de poder en la narrativa épica o en las voces marginalizadas de las mujeres homéricas, sino también en el modo en que el mito permite una cartografía del poder en la narrativa hesiódica. Además de ello, la poesía puede proponer la muerte de los ciudadanos como victoria ritual y remedio social, la discusión de las instituciones de la ciudadanía y del rol de la poesía como constructora de esa ciudadanía, cuando ella “literariza” un ritual funeral y abre potencialidades a la expresión de otras crisis de la Grecia Antigua. Cada crisis de poder revela las tensiones íntimas de la cultura en relación con los límites entre lo público y lo privado, en relación con la inclusión o exclusión del “otro” diferente y en relación con la autodefinición de la identidad griega frente a oriente. Para ello, las definiciones que las figuras paternas o de alteridad- como los extranjeros- imponen, ya sea a través de la subordinación femenina, ya sea en la construcción de un límite con el otro, resultan ingrediente fundamental para la interpretación de la tragedia griega, en particular, la de Esquilo. La interpelación al ritual en honor de los dioses, como práctica social, realizada en la parodia de la comedia *Aves* de Aristófanes y en el proyecto político de la *República* de Platón expone cómo dos géneros discursivos diferentes como la comedia y el diálogo filosófico expresan el desencanto con la ciudad histórica. Finalmente, a pesar de las diferencias de soporte literario, una reflexión liminar sobre otro contenido cultural, el agón atlético textualizado por Filóstrato, en el marco de la segunda sofística, nos acerca a la recepción posterior de esta experiencia nuclear de la cultura griega.

De tal manera, el libro procura ofrecer tanto a los estudiosos de la Grecia Antigua como al público en general un itinerario amplio en que se discuten manifestaciones culturales que “informan” y “conforman” la literatura, en diversos géneros discursivos y en distintas temporalidades.

Graciela C. Zecchin de Fasano y Fábio de Souza Lessa

Os Agônes atléticos no *Ginástico* de Filóstrato

Fábio de Souza Lessa

1. Introdução

*Sin embargo, decimos a propósito de la gimnástica que es un saber no inferior a los otros...*¹

(Filóstrato, *Ginástico*, 1).

Presente na grande maioria das produções historiográficas contemporâneas sobre os *agônes* atléticos gregos, o *Ginástico*² de Filóstrato³ será a documentação literária que nos oferecerá indícios para a reflexão acerca das práticas esportivas helênicas. A epígrafe com a qual iniciamos o presente texto já nos introduz no propósito de análise do texto do filósofo: estudar a ginástica inserida num programa mais amplo de formação educacional e cultural dos atletas. Sem qualquer

¹ Tradução de Francesca Mestre (1996).

² Conforme Elsner (2009, p. 03), os primeiros trabalhos de Filóstrato provavelmente foram *Ginástico* e *Cartas*. Consultar: Silva, 2014, p. 58-82, em especial as páginas 79 a 82.

³ Segundo Semíramis C. Silva (2014, p. 59), atualmente são aceitos como obras do *corpus* filostratiano os seguintes textos: *Vida de Apolônio de Tiana*, *Vida dos Sofistas*, *Heroicos*, *Imagens*, *Cartas*, *Ginástico*, *Nero* e um discurso retórico conhecido como *Dialexis 2*.

dúvida, o referencial do autor é o mundo grego antigo. Na obra, ele trata a ginástica como algo próprio da natureza humana, que se desenvolve paralelamente às experiências vividas pelos atletas (Silva, 2014, p. 79).

Vale lembrar que, de acordo com Aristóteles (*Política*, VIII, 1337b, 24-27), são basicamente quatro as “artes” (*téchnai*) que constituem a *paideía*: gramática (*grámmatiké*), ginástica (*gymnastiké*), música (*mousiké*) e desenho (*graphiké*).⁴ São saberes diferenciados, mas complementares e de igual importância para o cidadão, no caso específico da sociedade grega.

Enfatizamos que Filóstrato era grego e viveu entre os séculos II e III d.C., isto é, no Império Romano.⁵ Para o autor, ser heleno não significava ter nascido na Grécia propriamente, mas ter recebido a *paideía* grega e ter um passado/memória comum.⁶ Certamente essa concepção de pertença à cultura helênica explica a sua dedicação à sistematização de uma das áreas da *paideía*: a ginástica.

Neste texto, objetivamos analisar como o autor concebe as práticas esportivas e a ação do ginasta –*gymnastés*⁷– com os atletas, além da relação entre *agônes* atléticos e o passado heroico helênico. A obra pode ser dividida em duas partes: a primeira (1-24), na qual Filóstrato se limita a dar exemplos para explicitar as diferenças entre as práticas esportivas do passado e as do seu próprio momento histórico; e

⁴ Vale um esclarecimento para a palavra *graphikèn*, pois originalmente guarda relação com a escrita e, por isso, é essencialmente a representação do sinal gráfico, letra ou número; posteriormente, “desenho”.

⁵ Waldo E. Sweet (1987, p. 212) destaca que o Filóstrato do *Ginástico* teria nascido em torno de 170 d.C., o que não difere de Carles Miralles (1996, p. 7) quando relata que, dos três Filóstratos conhecidos, o da obra em análise teria vivido entre os séculos II e III d.C. Cf. Silva (2004, p. 49). J. König, um dos tradutores da edição da Loeb, trabalha com a hipótese de que a obra data de 220 ou 230 d.C.

⁶ Para a questão da *paideía* grega presente na sociedade romana, consultar: Silva (2014, p. 17); Droit (2016, p. 41).

⁷ De acordo com Bailly (s.v.), o *gymnastés* é “o mestre da ginástica, o responsável pelo ensino da ginástica”.

a segunda (25-58), que consiste em um manual do ginasta e que, na realidade, é o objetivo primeiro da obra.

2. O passado dos Jogos Helênicos

De acordo com B.A. Kyrkos (2004, p. 310), o período que seguiu à sujeição da Hélade pelos romanos (146 a.C.) foi crucial para o atletismo e para o espírito *agonístico*. Porém, ainda segundo o autor, dois fatores foram fundamentais para a manutenção do espírito competitivo a partir da conquista grega. O primeiro foi o grande prestígio que os jogos pan-helênicos tinham, o que fez com que os romanos não os suprimissem integralmente, talvez visando a fins de ordem política. Já o segundo foi a necessidade de preservação dos ginásios enquanto instituição, tendo em vista a posição que ocupavam na vida das cidades helênicas.

Podemos perceber no discurso de Filóstrato a importância dos ginásios, das palestras e dos estádios na dinâmica sociocultural contemporânea a ele. Defendemos que esses espaços foram utilizados pelo autor como uma alternativa à realidade romana do circo e do antiteatro, ao propor a prática e a formação, não o espetáculo (Miralles, 1996, p. 29).

Nesse sentido, o retorno ao passado pelo autor não se explica somente pela sua condição de grego e por ter iniciado seus estudos em Atenas, mas pela insatisfação com as condições e com o desempenho dos competidores e ginastas de seu tempo. Sua crítica maior é ao processo de profissionalização. Segundo o filósofo, a queda de rendimento dos atletas do presente se explica pelo fato de que aquelas qualidades que a natureza brinda têm sido deformadas em virtude de treinamentos inadequados e de práticas pouco apropriadas (*Ginástico*, 1-2).

No *Ginástico* (1 e 16), Filóstrato destaca, em vários momentos, o ascendente heroico do exercício físico, da competição e do ideal *agonístico* grego presente nas competições atléticas. Deuses e heróis são mencionados, a exemplo de Peleu, Teseu, Hércules e Hermes. Certamente a concepção de disputa esportiva para o autor o remetia ao ideal

helênico, que via na ginástica parte fundamental para a formação de uma personalidade completa e harmônica. É o que propôs Aristófanês nas *Nuvens* (vv. 1002-23), já que somente o homem que desenvolve convenientemente suas aptidões físicas pode enfrentar as exigências da vida com êxito e alcançar a retidão ética que a *pólis* requeria de seus membros (García Romero, 1992, p. 55). Mas o mundo de Filóstrato não é o da *pólis*, é o do Império Romano durante a dinastia dos Severos (193-235 d.C.). Um mundo no qual as relações entre indivíduos e Estado se davam sob outra lógica que não a da cidadania que identificava a vida na *pólis*. Um mundo também em crise que abalou as bases imperiais.⁸

Filóstrato se dedica a apresentar todas as modalidades esportivas⁹ e as divide em ligeiras e do tipo pesada, conforme o quadro 1, com exceção das hípicas, aquelas que consideramos as mais aristocráticas (Lessa, 2017, p. 53-56).

Quadro 1 – Modalidades ligeiras e do tipo pesada

| LIGEIRAS | PESADAS |
|---------------------------|---------------------|
| Corrida de um estádio* | Pancrácio |
| Corrida a longa distância | Luta |
| Corrida <i>hoplítica</i> | Pugilato |
| Corrida dupla | Lançamento de disco |
| Lançamento de dardo | - |
| Salto | - |
| Pentatlo | |

* Segundo Filóstrato (Ginástico, 33), é a modalidade mais ligeira de todas.

⁸ Para maiores informações sobre a dinastia dos Severos, ver: Gonçalves (2006); Gonçalves (2013).

⁹ No entanto, ele cometeu vários erros sérios, e devemos aceitar o que diz com grande cautela (Sweet, 1987, p. 212). O autor, entretanto, não elenca tais erros.

De acordo com Filóstrato (*Ginástico*, 3), o pentatlo resultava da combinação das duas categorias de competição gregas –a ligeira e a pesada–, além de desenvolver musculaturas diferenciadas no corpo do atleta. O quadro 2 sistematiza as ideias do autor acerca da musculatura desenvolvida pela prática de cada uma das provas do pentatlo.

Quadro 2 – *Ginástico*, 3

| MODALIDADE | MUSCULATURA DESENVOLVIDA |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Lançamento de disco e dardo | Parte superior do corpo |
| Salto e corrida | Formação das pernas |
| Luta | Exercício completo por si só |

A partir da leitura do filósofo, afirma-se que o pentatlo coroava como vitorioso o atleta ágil, forte e potente. O corpo do atleta do pentatlo seria certamente o melhor constituído, havendo um equilíbrio entre as partes superior e inferior. Os especialistas contemporâneos caminham em sentido semelhante quando ressaltam que a modalidade requeria a combinação de velocidade, força física e resistência (Valavanis, 2004, p. 416). Muitas são as dúvidas acerca do pentatlo: a sequência das provas e, a determinação do vencedor geram intermináveis discussões.

Observamos até o momento que há um consenso de que a luta era a última modalidade a ser realizada (García Romero, 1992, p. 303). Já no que se refere à primeira, o que predomina é a falta de precisão. P. Valavanis (2004, p. 414), por exemplo, defende que o salto em distância parece ter sido a primeira prova a ser cumprida, enquanto M. Golden (1998, p. 72) destaca que, para muitos, a corrida a pé constituía a primeira modalidade à qual era submetido o atleta. Talvez o único consenso esteja em torno da última prova a ser disputada: a luta. Nesse aspecto, Baquílides (IX, 30-39), Pausânias (III, 11.6) e Xenofonte (*Helênicas*, VII, 4.29) nos oferecem subsídios importantes. O argu-

mento para a luta ser a última modalidade em disputa tem a ver com o maior esforço que a prova exigia (García Romero, 1992, p. 301).

Tudo indica que as três provas exclusivas do pentatlo –salto, disco e dardo– aconteciam sucessivamente. As maiores divergências surgem quando se tenta determinar qual a posição da corrida na sequência das provas, se era a primeira das competições ou se precedia a luta. Uma passagem de Píndaro (*Nemeia*, VII. 70) pode nos induzir que o lançamento do dardo precedia a luta, o que reforçaria a corrida como a primeira prova do pentatlo, subsidiando a tese defendida por M. Golden.

Dentre as características ideais de um atleta do pentatlo estão, segundo Filóstrato (*Ginástico*, 31), ser ligeiro, ou muito pesado e ligeiro ao mesmo tempo, ser robusto, ereto ao caminhar, ter a musculatura não excessivamente desenvolvida, as pernas mais largas do que o normal, costas ágeis e esbeltas para o lançamento do disco e do dardo e para o salto, além de mãos largas e dedos longos.

Assim como acontece com os autores gregos dos períodos arcaico e clássico, Filóstrato também relaciona a prática das disputas atléticas com as artes bélicas. Em vários momentos encontramos essa associação: quando fala sobre as origens da corrida *hoplítica*; sinaliza que o atleta deve iniciar a prova mostrando o escudo; quando indica que se põe fim à trégua e que é necessário pegar as armas, quando relaciona a trégua sagrada à celebração dos Jogos (*Ginástico*, 7), ou ainda quando menciona que a luta e o pancrácio¹⁰ encontram as suas origens nas atividades bélicas (*Ginástico*, 11).

Há também o relato acerca da origem do pugilato que o vincula aos antigos lacedemônios. Segundo Filóstrato (*Ginástico*, 9, 11 e 19), estes se exercitavam no pugilato para protegerem o rosto quando atacados. Outro argumento em sentido semelhante é a recomendação para que os ginastas espartanos conhecessem todas as práticas de tati-

¹⁰ O pancrácio era considerado a atividade atlética mais importante, embora fosse como uma luta e um pugilato incompletos (Filóstrato. *Ginástico*, 11).

ca militar, pois em Esparta considerava-se que os eventos esportivos eram enfrentamentos bélicos. Por fim, a luta e o pancrácio também têm suas origens nas atividades bélicas, aparecendo vinculados às batalhas de Maratona e das Termópilas.

Associar a ginástica à música também está presente no *Ginástico* (55). Para além dos halteres –a respeito dos quais Filóstrato apresenta duas funções para seu uso: permitir alcançar maior distância no salto¹¹ e facilitar a queda sem invalidar o mesmo–, os saltos gregos contavam com outra especificidade: o som da flauta. Filóstrato e Pausânias (*Descrição da Grécia*, V. 17.10; VI. 14.10) atestam o uso da flauta nas disputas e Filóstrato, em particular, afirma que o saltador geralmente estava atento ao som do instrumento. Talvez o som da flauta ajudasse no equilíbrio e no ritmo adequado dos movimentos.

Para encerrar a parte de nossa interpretação que vincula o texto de Filóstrato ao passado helênico, falta-nos fazer referências às explicações do autor acerca da nudez na prática da ginástica (*Ginástico*, 17). Enquanto em Delfos e no Ístmo, o atleta era untado com azeite e utilizava um manto, em Olímpia ele disputava desnudo porque era também julgado pela capacidade de suportar o calor do verão. Outra versão para a nudez dos atletas diz respeito ao fato de a filha do pugilista Diágoras, Ferenice, por ser tão forte fisicamente, ter sido confundida com um homem. Ela teria se apresentado em Olímpia, coberta com um manto, como ginasta de Diágoras. Tal situação teria gerado a norma do desnudamento na realização das competições atléticas.

Em pesquisa recente (Lessa, 2017, p. 98-110), tratamos a nudez dos atletas associada não somente à beleza física dos corpos, mas, principalmente, à dinâmica da democracia ateniense, que pressupunha a exposição pública em todos os seus aspectos. Mais do que ex-

¹¹ A presença dos enxadões nas cenas de salto ocorre para a validação do mesmo, pois eram utilizados para afofar a terra e permitir que os atletas, ao caírem, marcassem os pés no chão. O salto era considerado nulo quando o atleta não marcava os pés (Filóstrato. *Ginástico*, 55).

plicações míticas ou uma necessidade de provar resistência diante da exposição ao sol de verão, a nudez evidencia um princípio da vida na *pólis* e, mais especificamente para o caso de Atenas, o funcionamento de sua forma de governo – a democracia.

No que se refere à nudez do corpo masculino, o sociólogo Richard Sennett (1997, p. 30) afirma que “a Grécia civilizada fez do seu corpo exposto um objeto de admiração”, destacando que entre os gregos o corpo desnudo evidenciava quem era civilizado, favorecendo também que se distinguissem os fortes dos vulneráveis.

É evidente que os helenos não andavam nus pelas suas *póleis*. Nas ruas e nos espaços públicos, os homens trajavam roupas largas que expunham seus corpos livremente (Martinez, 2010, p. 110; Sennett, 1997, p. 30). Isso significa dizer que a nudez pública não era a norma, fosse na guerra ou na maior parte do dia a dia (Jenkins; Turner, 2009, p. 15).

Os atenienses associavam a nudez à forma de governo democrática. Mais uma vez recorreremos a Sennett (1997, p. 30), categórico ao afirmar que “para o antigo habitante de Atenas, o ato de exhibir-se confirmava a sua dignidade de cidadão. A democracia ateniense dava à liberdade de pensamento a mesma ênfase atribuída à nudez.” Assim, podemos pensar que os laços de cidadania eram reforçados pelo metafórico desnudamento coletivo. Já nas guerras, a nudez dos helenos adquiria o significado de um dispositivo de distinção entre os seus guerreiros e os inimigos, principalmente no caso dos persas, que consideravam o corpo desnudo como vergonhoso (Jenkins; Turner, 2009, p. 15).

3. A ginástica contemporânea a Filóstrato

Os pesquisadores contemporâneos chamam a atenção para o fato de que as exigências cada vez maiores nas competições impulsionaram o desenvolvimento de métodos sistemáticos e sofisticados para o treinamento do atleta. A busca pelos melhores resultados nas provas conduziu a um rigoroso regime de vida –e, em particular, a uma dieta regrada–, e proporcionou, segundo García Romero (1992, p. 84), um

conhecimento mais detalhado do corpo humano e de tudo aquilo que contribui para a saúde. É acerca dessa questão e também da atuação do ginasta que a segunda parte do *Ginástico* se concentra, para além, é claro, das críticas do autor aos excessos oriundos da profissionalização do atleta.

O texto de Filóstrato (*Ginástico*, 16) *joga* de forma constante com a relação entre natureza -, porque todo ser humano nasce capacitado para os exercícios físicos -, e cultura, pois cabe a cada atleta e ginasta desenvolver suas aptidões com cuidados acerca da saúde e dos corpos e com treinamentos adequados. Até porque a ginástica não existiria se não se dessem as circunstâncias naturais que a fazem existir.

Nesse aspecto, o filósofo se dedica a descrever quais conhecimentos um ginasta deve ter e como deve ser sua atuação. Inicia relacionando ginástica com a medicina e enfatiza que o ginasta deve ter os seguintes conhecimentos: purificar os humores do corpo, suprimir a gordura supérflua e hidratar com massagens as partes mais ressecadas (Filóstrato. *Ginástico*, 14). Apesar de termos poucas informações acerca do treinamento dos atletas –e nesse sentido a presente obra de Filóstrato é bastante relevante-, afirmamos que tanto a preparação física quanto a dieta e o regime de vida dos atletas sofriam uma rigorosa supervisão dos treinadores. Estes, segundo García Romero (1992, p. 85), deveriam incluir na sua formação noções de medicina, dietética e anatomia, a fim de prescrever os alimentos e os exercícios mais apropriados a cada um dos competidores.

No intuito de produzir um verdadeiro manual para os ginastas, Filóstrato (*Ginástico*, 25-26) destaca que estes não devem ser charlatões nem parcos de palavras, assim como também é conveniente que não sejam demasiado grosseiros em seus modos de falar. Após a apresentação desses atributos mais gerais acerca das funções do ginasta, o filósofo volta a sua atenção para enfatizar que cabe ao ginasta prestar atenção à fisionomia do atleta, pois ele deve saber discernir sua natureza. Ademais, suas qualidades físicas devem ser observadas como se

o ginasta estivesse analisando uma estátua. Assim, deve-se começar desnudando o atleta para proceder ao exame de sua natureza, isto é, em que consiste e para o que está apto.

Referenciando o legislador Licurgo - que queria que os atletas espartanos fossem treinados para a guerra e, por isso, instituiu que as mulheres de Esparta também participassem dos treinamentos, visando à concepção de filhos melhores e robustos de corpo -, Filóstrato (*Ginástico*, 27-28) introduz a necessidade de os ginastas averiguarem as características dos pais dos competidores - se eram jovens e bem constituídos fisicamente quando do matrimônio -, pois estas influenciam na constituição e na formação do jovem atleta. Vejamos:

*(...) se o atleta já frequenta o estádio e aspira a um ramo de aipo ou a uma coroa de oliveira, deveremos remontar ao seu pai e à sua mãe, por muito que estejam mortos desde a infância do jovem.*¹²

(Filóstrato. *Ginástico*, 28).

A necessidade de o ginasta estar atento às características e à saúde dos pais dos atletas tem a ver com a ideia de uma herança física e também comportamental adquirida pelos jovens. Os filhos de pais jovens e fortes são mais aptos para as competições atléticas, enquanto os filhos de pais mais velhos - que apresentam, devido à idade, epiderme muito fina, clavículas côncavas, veias proeminentes e músculos suaves - não são considerados aptos, por Filóstrato (*Ginástico*, 28-29), para praticar nenhuma modalidade atlética, em especial o pancrácio e o pugilato.

No fundo, o que Filóstrato quer demonstrar com tudo o que já mencionamos até o momento é a degradação que as disputas atléticas haviam alcançado na sua contemporaneidade. Ele se refere à profissionalização de atletas e de ginastas e às situações de corrupção em

¹² A base para nossa versão para o português foi a tradução do texto grego para o espanhol, feita por Carles Miralles (1996).

prol do dinheiro. E exatamente para combater isso que ele busca sistematizar um conjunto de práticas que favoreçam a formação de ginastas mais capazes e éticos, aqueles que não exponham os jovens aos riscos do treinamento demasiado e sem qualquer acompanhamento ou controle.

De acordo com Kyrkos (2004, p. 308), foi durante o período helênico que o fenômeno dos atletas competirem essencialmente por dinheiro adquiriu, aos poucos, sérias proporções. Porém, essa situação no esporte não era isolada; ela mantinha associações claras com a vida política, econômica e social. A própria crise que se instaurou durante a dinastia dos Severos certamente colaborou para acirrar esse quadro descrito por Filóstrato. Segundo ele, enquanto os atletas adotavam a prática da compra e venda de vitórias, fossem em decorrência de grandes necessidades ou pela opção do não esforço; os ginastas ofereciam seus serviços por dinheiro e concediam prêmios aos atletas por interesses mais altos do que os mercadores marítimos. Podemos dizer que “os ginastas degradam a ética dos atletas em seu próprio benefício” (Filóstrato. *Ginástico*, 45).

E nesse afã pelas facilidades que o dinheiro poderia oferecer, os ginastas deixam de lado os cuidados para com os treinamentos dos atletas, bem como pela sua instrução como um todo. Submetem aos mesmos, ainda muito jovens, treinamentos destinados aos adultos e a estes impõem a *tétradas*, isto é, treinos num período de quatro dias nos quais se alternam diferentes atividades desportivas. Tal roteiro de treinamento desconsidera o conhecimento sistemático do atleta (Filóstrato. *Ginástico*, 47).

Da mesma forma que os ginastas cometem exageros, os atletas também se excedem. Os atletas devem permanecer atentos à alimentação, não ingerindo alimentos em demasia, bem como vinho. Aqueles que o bebem em excesso apresentam, por exemplo, o ventre excessivamente volumoso, dificultando a prática esportiva. A preocupação com uma alimentação equilibrada já estava presente na cultura grega.

Aristófanes, em *As rãs* (vv. 1089-93), apresenta Dioniso rindo diante da presença de um atleta obeso que disputava uma prova atlética:

(Dioniso): *De fato! Ri quando um homúnculo
corria lentamente, pálido,
gorducho e cabisbaixo em plena
Panatenaia, na rabeira,/ de mal a pior.*¹³

Os ginastas devem, ainda, estar atentos para dois outros fatores que dificultam o desempenho dos atletas, a saber: a prática do sexo antes dos treinos e a perda de sono (Filóstrato. *Ginástico*, 48-49). Aqueles que se deleitam nos prazeres sexuais antes dos treinamentos esportivos apresentam um quadro de perda de forças, respiração sufocada, impulsos débeis, esgotando-se com os esforços e cedendo em seguida. Já os que não dormem o suficiente apresentam aspecto pálido e suado, além de falta de forças. Logo, cabe ao atleta o exercício da justa-medida, se abstendo dos excessos de comida, bebida e sexo e da falta de sono.

Além do lado físico, a atenção com o aspecto psicológico no treinamento dos atletas não poderia estar ausente. Filóstrato (*Ginástico*, 53) recomenda que os atletas sejam cuidados com palavras de alento para manter o seu ânimo. Ademais, aconselha que os ginastas estejam por perto e que também façam treinamentos no mesmo espaço físico da competição.

4. Conclusão

O *Ginástico* de Filóstrato é um texto relevante para o estudo do desenvolvimento do programa olímpico e das técnicas antigas de treinamento, porém não se limita a esse aspecto. É, ainda, um marco importante no projeto de toda a vida de Filóstrato, ao defender e explorar a tradição grega, o que se evidencia mais nitidamente na parte

¹³ Tradução de Trajano Vieira (2014).

inicial da obra (1 a 24). Até porque o Império Romano no qual o autor esteve inserido é definido por dois poderes: de um lado, o conhecimento e as tradições gregas e, do outro, o Estado imperial romano, integrando diferentes tipos de povos e culturas (Silva, 2014, p. 312).

A cultura helênica, mais do que ter feito parte da experiência de vida de Filóstrato, foi ainda elemento importante de integração do Império Romano. Nesse momento inicial, o passado vivenciado pelos gregos em Olímpia é o referencial para a obra. Essa memória faz referência a um período em que o exercício físico e a preparação bélica se confundiam, em que as práticas esportivas formavam parte da ordem natural das coisas e os atletas tinham o cultivo da virtude, além do sentimento de honra.

Defendemos que as práticas esportivas assumem contornos diferentes no tempo e no espaço, de forma semelhante ao que foi exposto pelo próprio Filóstrato, que se dedicou a sistematizar as práticas atléticas que se distanciavam do verdadeiro valor ético da competição. Criticou tanto ginastas quanto atletas que visavam somente ao aspecto econômico das disputas. E, dessa forma, valorizou o essencial nas práticas esportivas: a inserção social e a formação ética do atleta.

Documentação escrita

Aristófanes. (2006). *Aristófanes: Comédias. Nuvens*. C. Magueijo (Trad.). Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

Aristófanes. (2014). *As rãs*. T. Vieira (Trad.). São Paulo: Cosac Naify.

Aristóteles. (1998). *Política*. A.C. Amaral e C. Gomes (Trad.). Porto: Veja.

Baquílides. (2014). *Odes e Fragmentos*. C. A. Martins de Jesus (Trad.). Coimbra: Imprensa da Universidade de Coimbra.

Filóstrato. (1996). *Gimnástico*. Francesca Mestre (Trad.). Madrid: Gredos.

Jenofonte. (1994). *Helénicas*. Orlando G. Tuñón (Trad.). Madrid: Gredos.

- Pausanias. (1994). *Descripción de Grécia*. M. C. H. Ingelmo (Trad.). Madrid: Gredos.
- Philostratus. (2014). *Gymnasticus*. J. Rusten e J. König (Trad.). Cambridge: Harvard University Press.
- Pindare. (1967). *Néméennes*. Aimé Puech (Trad.). Paris: Les Belles Lettres.

Referências bibliográficas

- Bailly, A. (2000). *Dictionnaire Grec-Français*. Paris: Hachette.
- Droit, R.P. (2016). *Um passeio pela Antiguidade: na companhia de Sócrates, Epicuro, Sêneca e outros pensadores*. Rio de Janeiro: DIFEL.
- Elsner, J. (2009). A Protean Corpus. En E. Bowie, J. Elsner (Ed.), *Philostratus* (pp. 3-18). Cambridge: Cambridge University Press.
- Golden, M. (2004). *Sport in the Ancient World from A to Z*. London and New York: Routledge.
- García Romero, F. (1992). *Los Juegos Olímpicos y el deporte en Grecia*. Barcelona: Editorial AUSA.
- Gonçalves, A.T.M. (2013). *A noção de propaganda e sua aplicação nos Estudos Clássicos: O caso dos Imperadores Romanos Septímio Severo e Caracala*. Jundiaí: Paco Editorial.
- Gonçalves, A.T.M. (2006). Os Severos e a Anarquia Militar. En G. V. Silva, N. M. Mendes (Org.), *Repensando o Império Romano: Perspectivas socioeconômica, política e cultural* (pp. 175-91). Rio de Janeiro: Mauad; Vitória: EDUFES.
- Jenkins, I.; Turner, V. (2009). *The Greek Body*. London: The British Museum Press.
- Lessa, F. S.(2017). *Atletas na Grécia Antiga: da competição à excelência*. Rio de Janeiro: Mauad X/FAPERJ.
- Martinez, J-L. (2010). *La Grèce au Louvre*. Paris: Musée du Louvre/Somogy éditions d'Art.
- Miralles, C. (1996). Introducción. En Filóstrato, *Gimnástico*. F. Mestre

- (Trad.). Madrid: Gredos.
- Sennett, R. (1997). *Carne e pedra*. Rio de Janeiro: Record.
- Silva, S. C. (2014). *O Império Romano do sofista grego Filóstrato nas viagens da “Vida de Apolônio de Tiana” (século III d.C.)*. (Tese de Doutorado). Franca: PPGH/UNESP.
- Sweet, W.E. (1987). *Sport and recreation in Ancient Greece*. A sourcebook with translations. New York/Oxford: Oxford University Press.
- Valavanis, P. (2004). *Games and sanctuaries in Ancient Greece*. Athens: Kapon Editions.

Los autores

Graciela C. Zecchin de Fasano (compiladora)

Es Doctora en Letras por la Universidad Nacional de La Plata, Profesora Titular del Área Griego de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Investigadora del Centro de Estudios Helénicos (IDIHCS, UNLP-CONICET) e Investigadora Asociada del Laboratorio de Historia Antigua de la Universidad Federal de Río de Janeiro. Dirige proyectos de investigación sobre el discurso funeral en la literatura griega clásica y sobre Literatura y Sociedad en la Grecia Antigua (PPUA, MINCYT). Ha sido *Fellow of The Center for Hellenic Studies* (Harvard University 2013-2014). Es coordinadora de tres volúmenes de Libros de Cátedra, publicados por la Editorial de la UNLP, *Griego Clásico. Cuadernos de Textos, Serie Diálogos Platónicos: Eutifrón* (EDULP, 2013), *Hippias Menor* (EDULP, 2015) y *Critón* (EDULP, 2018). Es Editora de *Deixis Social y Performance en la Literatura Griega Clásica* (La Plata, 2011), de *El relato de la Historia en las manifestaciones literarias de la Grecia antigua y su valor mítico-performativo* (FAHCE, La Plata, 2015) y coeditora junto con Fábio Lessa del libro *Literatura e Sociedade na Grecia Antiga* (Río de Janeiro, Mauad X, 2018), resultado del proyecto Redes IX e integrado por investigadores de la Universidad Federal de Río de Janeiro, la Universidad de Morón y la Universidad Nacional de La Plata.

Fábio de Souza Lessa (compilador)

Es Profesor titular de Historia Antigua del Instituto de Historia (IH) y de los Programas de Pos-Grado en Historia Comparada

(PPGHC) y de Letras Clásicas (PPGLC) de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFRJ), con pos-doctorado en el Instituto de Estudios Clásicos de la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra, Portugal. Es miembro del Laboratorio de Historia Antigua (LHIA) y miembro colaborador del Centro de Estudios Clásicos y Humanísticos de la Universidad de Coimbra. Editor de la revista *Phoînix* y autor, entre otros, de *Atletas na Grécia Antiga - Da competição à excelência* (2017), *Mulheres de Atenas. Do gineceu à agora* (2010) y *O Feminino em Atenas* (2004).

María Cecilia Colombani

Profesora en Filosofía por la Universidad de Morón. Profesora Titular de Problemas Filosóficos y de Antropología Filosófica (Universidad de Morón), Profesora Titular de Filosofía Antigua y Problemas Especiales de Filosofía Antigua (Universidad Nacional de Mar del Plata). Investigadora principal por la Universidad de Morón. Dirige e integra proyectos de investigación sobre mito y legalidad y sobre la constitución del *oikos*. Coordinadora académica de la Cátedra Abierta de Estudios de Género (Universidad de Morón). Autora de *Hesíodo. Una Introducción crítica* (2005), *Homero. Una introducción crítica* (2005), *Foucault y lo político* (2009). Autora de capítulos en obras colectivas y de artículos en revistas nacionales e internacionales de la especialidad. Profesora invitada anualmente a la UFRJ, a la UERJ (Río de Janeiro) y a la UFMG y a la UFOP (Minas Gerais) en calidad de conferencista o profesora de cursos de pos graduación.

María del Pilar Fernández Deagustini

Es Profesora, Licenciada y Doctora en Letras por la UNLP. Es Jefa de Trabajos Prácticos Ordinaria del Área Griego en la UNLP, Profesora Titular de Griego I y III de la UCALP y Becaria Posdoctoral de CONICET. Es autora de *El espacio épico en el Canto 11 de Odisea* (2010) y *Suplicantes de Esquilo. Una interpretación* (2015, tesis doctoral) y

del libro de Cátedra *Griego Clásico. Cuadernos de Trabajos Prácticos. Serie Mitos del teatro de Esquilo* (EDULP; 2019). Ha publicado además numerosos artículos y capítulos de libro de la especialidad en el país y en el exterior.

María Luz Mattioli

Profesora en Letras por la UNLP. Ayudante diplomada del Área griego de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Ha sido becaria CIN (2012-2013). Es investigadora del Centro de Estudios Helénicos de la UNLP y Becaria Doctoral (UNLP- IdHICS, 2016-2021) dedicada al estudio de *Persas* de Esquilo. Entre sus publicaciones se encuentran los artículos “Algunas aproximaciones al concepto de Justicia (democrática) en Euménides de Esquilo” en: G. Zecchin de Fasano (ed.) *El relato de la historia en las manifestaciones literarias de la Grecia Antigua y su valor mítico performativo*, 2015; “Hay ausencia o presencia del 'falso dilema' en *Critón*?” en G. Zecchin de Fasano (coord.) *Critón. Serie de diálogos Platónicos* (2018). Actualmente integra el proyecto “Del Treno al Epitafio: poética del lamento funeral en la literatura griega clásica. Inflexiones” (2018-2021, H 861, FAHCE- UNLP).

Maria das Graças de Moraes Augusto

Profesora Titular del Departamento de Filosofía del Instituto de Filosofía y Ciencias Sociales de la Universidad Federal de Río de Janeiro, donde ejerce docencia e investigación en Historia de la Filosofía Antigua. Doctora en filosofía con la tesis *Politéia e Dikaiosýne: uma análise das relações entre política e utopia na República de Platão* (1989) . Es coordinadora de PRAGMA – (Programa de Estudios en Filosofía Antigua) y Editora Responsable de *Kléos*, revista de filosofía antigua. En 2015 defendió la tesis de titularidad, *Entre a velhice e a justiça: uma leitura do Livro I da República de Platão*. Se ha dedicado además al estudio de la Tradición Clásica presente en Brasil,

así como a las relaciones entre la Filosofía y la Literatura, áreas en las que cuenta con numerosas publicaciones.

Maria de Fátima Silva

Profesora y Catedrática del Instituto de Estudios Clásicos de la Facultad de Letras de la Universidad de Coimbra. Se ha desarrollado como helenista tanto en actividades docentes como de investigación. Su tesis doctoral *Crítica do Teatro na Comédia Antiga* (1987) fue seguida de numerosas publicaciones sobre la misma temática. Ha realizado la traducción de *Historias* de Heródoto y de tratados científicos como *Historia de los animales* y *Partes de los animales* de Aristóteles, e *Historia de las plantas* de Teofrasto. Entre sus publicaciones más relevantes se encuentran *Furor. Ensaio sobre a obra dramática de Hélio Correia* (2006), *Ensaio sobre Aristófanes* (2007), *Menandro. Obra completa* (2007), *Aristófanes. Comédias II* (2010). Actualmente se dedica a estudios de recepción, y coordina un equipo que investiga los motivos clásicos en la literatura portuguesa contemporánea.

Deidamia Sofía Zamperetti Martín

Profesora y Licenciada en Letras por la UNLP. Ayudante Diplomada del Área Griego de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (UNLP). Secretaria e Investigadora del Centro de Estudios Helénicos del IdIHCS (UNLP-CONICET). Becaria CIN durante el período 2011-2012. Actualmente integra el proyecto de incentivos H861 “Del Treno al Epitafio: poética del lamento funeral en la literatura griega clásica. Inflexiones” (2018-2021). Entre sus publicaciones se encuentran *Troya bifronte. Dicotomía y estética del relato de guerra en las figuras de Héctor y Aquiles en Ilíada* (2018, Tesis de Licenciatura), “*Ilíada*, VI: La configuración heroica de Héctor” (2016), “*ΜΥΘΩΝ ΠΗΤΩΡ*: Fénix en *Ilíada IX*, 434-605” (2015) y “Aproximaciones en torno a la figura de Aquiles en el Canto IX de *Ilíada*” (2013).

Si bien el concepto de literatura puede presentar aspectos polémicos en la cultura griega antigua, ella se constituye como una definición aplicada al conjunto de textos antiguos en el contexto de su producción, interpretación y posterior recepción, es decir en la medida en que ellos se convierten en vehículos de diseminación pública de ideología y relaciones de poder. El libro propone una reflexión sobre la absorción de las relaciones de poder en la narrativa épica, en las voces marginalizadas de las mujeres homéricas y en el modo en que el mito permite una cartografía del poder en la narrativa hesiódica. Además de ello, se propone una discusión de las instituciones de la ciudadanía a través de la poesía que “literariza” un ritual funeral y de las definiciones de las figuras paternas o de alteridad- como los extranjeros- en la tragedia. La interpelación al ritual de súplica como práctica social realizada en la parodia de la comedia aristofánica y en el proyecto político de la *República* de Platón se acompaña con una reflexión final sobre otro contenido cultural, el agón atlético textualizado por Filóstrato en el marco de la segunda sofística. De tal manera, el libro procura ofrecer un itinerario amplio en que se discuten manifestaciones culturales que se conforman en la literatura, en distintos géneros discursivos y en distintos ejes temporales, que aportarán a los estudiosos un proficuo enfoque de la Grecia Antigua en sus textos.



Estudios/Investigaciones, 70

ISBN 978-950-34-1744-7

